

DE MAFFE TANDARTS LE DENTISTE FOU

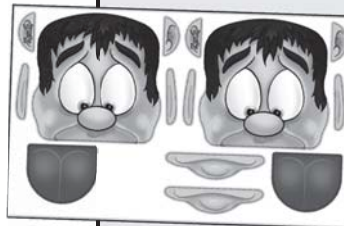


SPELREGELS / REGLES DU JEU

Voordat je kunt starten met spelen, moet je eerst alle stickers op het gezicht en de tanden plakken. Laat een volwassene je hierbij helpen.
Avant de commencer à jouer, colle tous les autocollants sur le visage et les dents. Demande à un adulte de t'aider.

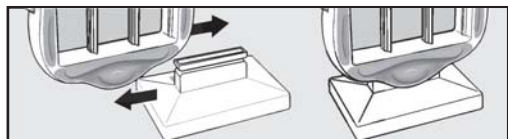


Stickers plakken / Colle les autocollants



Plak aan allebei de kanten van het hoofd de gezichtstickers. Kijk op de tekening om te zien hoe je ze moet plakken. Zorg dat aan elke kant van het gezicht de oorstickers met **WIN** links zitten.

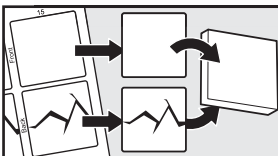
Colle les autocollants du visage de chaque côté de la tête. Regarde sur le dessin pour voir comment faire. Veille à ce que, de chaque côté de la tête, l'autocollant 'WIN' soit collé sur l'oreille gauche.



Steek het bovenste deel in de gleuf van het onderste deel van het gezicht.

Insère la partie du haut de la tête dans la fente de la partie du bas.

Klaar om te spelen! / *Le jeu est prêt!*



De tandenstickers bestaan uit paren, genummerd van 1 tot en met 20. Hierop staat de aanwijzing 'voor'

(front) en 'achter' (back) zodat je de stickers op de goede kant plakt.

In het spel zitten 18 tanden.

Je houdt 2 stickers over als reserve.

Les autocollants des dents forment des paires, numérotées de 1 à 20. Tu peux t'aider des mentions 'avant' (front) et 'arrière' (back) pour les coller du bon côté. Il y a 18 dents dans le jeu. Garde les 2 autocollants restants en réserve.

Doel van het spel / But du jeu



Het doel van het spel is om, voordat je tegenstander dat doet, een mond met zes gezonde tanden te krijgen.

Le but du jeu est d'obtenir une bouche contenant 6 dents en parfait état, avant que ton adversaire y arrive.



1

Ga tegenover elkaar zitten met het spel tussen jullie in. Duw de tong van de patiënt helemaal naar boven totdat je een klik hoort.

Les joueurs s'asseyent face à face, avec la tête entre eux. Pousse la langue du patient vers le haut jusqu'à ce que tu entendes un 'clac'.



2

Verdeel de 18 tanden in willekeurige volgorde over de drie gleuven van het hoofd, totdat deze helemaal vol zitten.

Place les 18 dents, de manière aléatoire, dans les trois fentes de la tête, pour que la bouche soit remplie.

3

Beslis wie er mag beginnen. Sla om beurten met de hamer op één van de zwarte of rotte tanden, totdat deze eruit valt.

Les joueurs décident lequel des deux commence. A son tour, chaque joueur tapote une dent noire ou abîmée, jusqu'à ce qu'elle tombe.



4

De opgestapelde tanden vallen vanzelf naar beneden. Is de volgende tand wit, zwart of rot?

Les dents empilées descendent d'elles-mêmes dans la bouche. La dent suivante est-elle blanche, noire ou abîmée ?



5

De tegenstander op zijn beurt slaat met zijn hamer een van de zwarte of rotte tanden eruit. Deze kan aan jouw kant wit zijn!

Ton adversaire tapote lui aussi, de son côté, une dent noire ou abîmée... qui est peut-être blanche de ton côté !



6

Ga door met om beurten de zwarte of rotte tanden eruit te slaan, totdat ze aan jouw kant allemaal wit zijn. Als dit zo is....

Chacun à son tour tapote sur une dent, jusqu'à ce qu'un des deux joueurs obtienne 6 dents blanches (en parfait état). Alors...



7

...trek je het oor waar WIN op staat naar beneden. Aan de kant van je tegenstander komt de tong tevoorschijn. Hierdoor kan hij of zij er geen tanden meer uit slaan.

...ce joueur tire son oreille 'WIN' vers le bas. Le patient va alors tirer la langue du côté de l'adversaire, l'empêchant de tapoter ses dents.



8

Draai het hoofd van de patiënt om en laat de perfecte glimlach zien. Draai het opnieuw om en haal de rest van de tanden eruit.

Le gagnant tourne la tête du patient pour montrer le sourire parfait ! Puis il fait tomber les dents restantes.



Als je het spel nog een keer wil spelen, begin je weer bij punt 1
Si tu veux à nouveau jouer au jeu, recommence au point 1

Made by Koninklijke Jumbo B.V., part of JumboDiset.
Westzijde 184, 1506 EK Zaandam, the Netherlands.
© Koninklijke Jumbo B.V., all rights reserved. Visit: www.jumbo.eu. Made in China.
© 2004 Vivid Imaginations Ltd. PO Box 164, Hockley, Essex, S55 4BA, UK.



12336